

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 74 (1923)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Cantons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le projet de loi est adopté dans son ensemble par 77 voix contre 31. Il retourne au Conseil des Etats pour règlement des divergences.

La question en est là.

### Cantons.

**Zurich.** L'administrateur forestier de la commune d'Elgg a bien voulu nous adresser, comme d'habitude, son rapport sur la gestion des forêts de cette commune (409 ha), lequel vient de paraître.

Le rendement net est en forte diminution pour l'exercice 1921/22 et n'est plus que de 74,77 fr. par ha. La diminution s'explique par le fait que les coupes ont réalisé essentiellement des chablis provenant encore de la chute de neige de fin mars 1919. D'autre part, la construction de chemins, en vue de remédier au chômage, a revêtu une ampleur inaccoutumée; le coût s'en est élevé à 65 fr. par ha, ce qui constitue le 44,2 % de la dépense totale.

Le coût des façonnages a diminué. De 9,54 fr. le m<sup>3</sup> en 1920/21, il est descendu pendant le dernier exercice à 7,82 fr. La réduction est ainsi du 14,5 %.

Le fonds de réserve, à la fin de l'exercice 1921/22, s'élevait à 158.390 fr.

**Tessin.** Le Conseil d'Etat a procédé au commencement du mois de mai à la nomination de trois inspecteurs forestiers d'arrondissement, soit de MM. *Pometta*, *Forni* et *Colombi*. Actuellement, le corps des inspecteurs forestiers d'arrondissement du canton est au complet. Il est le suivant :

I <sup>er</sup>	arrondissement :	M. Solari, E., à Faido.
II <sup>e</sup>	"	" Schell, E., à Biasca.
III <sup>e</sup>	"	" Colombi, F., à Bellinzone.
IV <sup>e</sup>	"	" Wehrli, G., à Locarno.
V <sup>e</sup>	"	" Forni, A., à Lugano.
VI <sup>e</sup>	"	" Pometta, M., à Lugano.

Ont été mis à la retraite, avec pension, les inspecteurs forestiers MM. *Boller E.*, à Bellinzone et *D<sup>r</sup> Bettelini A.*, à Lugano.

C'est avec une satisfaction toute particulière, en ces temps où parfois on pousse un peu loin l'économie par la réduction du nombre des gérants forestiers, que nous enregistrons les dernières nominations tessinoises. Elles font preuve d'un esprit qui est tout à l'honneur du gouvernement de ce canton. Aux nouveaux élus, toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux de réussite dans la gérance de leurs arrondissements !

### BIBLIOGRAPHIE.

Prof<sup>sa</sup> *Elvira Piccioli*. **Ricerche sperimentali su ligni stranieri.** (Mogano, Cedrela) Modena. Stazioni sperimentali agrarie italiane. Vol. 55. 1922. pages 51—79.

Les bois exotiques sont de plus en plus employés en Europe, et le nombre des espèces utilisées soit dans l'ébénisterie soit dans la construction ou dans

l'industrie va croissant. L'étude botanique de plusieurs d'entr'elles n'a été entreprise que postérieurement à leur utilisation, ce qui explique la confusion et l'imprécision qui règnent dans leur désignation commerciale. Les noms génériques de „bois d'acajou“, „bois d'ébène“, „bois de cèdre“, „bois de rose“, etc., sont appliqués, dans le commerce, aux essences les plus diverses n'ayant souvent entre elles d'autres analogies que celle de la couleur ou de l'aspect extérieur des veines.

Depuis quelques années déjà, le professeur E. Perrot, attaché au Service des produits coloniaux de France, à Paris, publie une série de monographies illustrées, lesquelles, grâce aux dessins schématisés et aux tableaux donnant les caractères micrographiques des bois exotiques introduits dans le commerce, permettent leur identification rapide et sûre.

C'est une étude analogue, mais plus détaillée encore, que publie Madame E. Piccioli, de l'Institut forestier royal italien, à Florence. Cette étude concerne les nombreuses espèces de deux genres de *Meliacées*, le *Mahagoni*, Moganou ou acajou, du genre *Swietenia* et le *Cedrela*, vulg. bois de Cèdre (qu'il ne faut pas confondre avec le Cèdre proprement dit) ou encore acajou femelle, du genre *Cedrela*.

Bien qu'elles présentent dans leur structure anatomique certaines ressemblances, les espèces de ces deux genres ne peuvent guère être prises l'une pour l'autre, grâce à la grande différence de leur poids spécifique. Par contre, l'une et l'autre peuvent être confondues avec certaines espèces appartenant à d'autres genres n'ayant pas les qualités techniques soit du *Swietenia Mahagoni* ou acajou vrai, soit du *Cedrela odorata*. C'est ainsi qu'en lieu et place de cette dernière espèce utilisée pour la fabrication des caissons de cigares, et dont chacun connaît la légèreté et l'arome particulier, on emploie fréquemment du bois de peuplier dont les planchettes sont colorées et même aromatisées artificiellement et sur lesquelles on imprime en creux, au moyen d'une machine ad-hoc, de petites rainures imitant assez bien les dessins formés par les gros vaisseaux du *Cedrela* coupés longitudinalement.

Toutes les espèces des deux genres qui nous occupent (le genre *Cedrela* n'en compte pas moins de 34!) n'ont d'ailleurs pas les mêmes propriétés, c'est pourquoi l'étude anatomique très complète publiée par M<sup>me</sup> Piccioli, grâce surtout aux dessins et au tableau des caractères différentiels qui l'accompagnent, rendra de précieux services pour la recette des bois des espèces les plus utilisées des deux genres *Swietenia* et *Cedrela*, en permettant de les distinguer sûrement des succédanés de moindre valeur vendus ou importés sous le même nom.

Paul Jaccard.

#### **C. Albisetti. La sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani in Italia.**

Un volume in-8°, de 135 pages, avec 29 phototypies et 10 croquis de barrages. Burkhardt & Schütz, Berne, 1923. Prix: 4,50 fr.

Cette publication de l'inspecteur forestier fédéral C. Albisetti est consacrée à la restauration des terrains dégradés de la montagne. Dans la première partie qui est aussi la plus importante, il étudie les travaux de ce genre exécutés par les forestiers italiens. A sa suite nous parcourons les Abruzes, les Alpes italiennes, le Trentin et la Lombardie. Chemin faisant, l'auteur nous montre l'importance généralement insoupçonnée de ces travaux de patiente restauration, puis les beaux résultats déjà acquis. Et si les Français ont été les premiers maîtres en ces matières, les Italiens tout en s'inspirant de leurs idées ont su modifier, quand il le fallait, leurs méthodes et les adapter à leurs





Phot. H. Burger

RECRU NATUREL, DE 5—10 ANS, DU PIN WEYMOUTH,  
dans la forêt de Lüttibuch (commune de Lenzbourg, canton d'Argovie).

Le peuplement du pin Weymouth est âgé de 50 ans.